



一种偶然 | 刘符洁

望远镜荣幸地在此呈现刘符洁的首次个展——“一种偶然”。

刘符洁的作品的个性特征令人难以捉摸，她的作品仿佛没有特定的开始与结束，既追不到源头，也不存在注定的走向。这些事物在生活中一路纠结，同随机或是不相协调的材料和情绪缠绕在一起，然后似乎停下了片刻，许是在休息。但看起来，故事还远未结束。石膏是构成她作品的要素之一。最常见的石膏是一种由硫酸钙组成的细滑白色粉末，用于为骨折的肢体进行固定，在建筑装潢中修饰家居和房屋的窗、门廊与天花板，以及作为模具铸造其他物件。身体、骨骼与破碎的关系，在刘符洁的雕塑中以不同形式展现，但这些形式似乎总能完美栖息于自身的脆弱与易碎中，在脆弱中变得强大。她的创作过程与材料的难以把控势必——如展览标题所示，出于“一种偶然”——带来无法明确的结果和特点。站在潜意识的角度可以更好地理解这一点。

刘符洁创造的物件为手掌可把握的大小，但人的手却不甚懂得该如何触碰和握住它们。它们犹如天外来客，此前从未同我们遭遇过。刘符洁首先用手将一团团“稀泥”——由白色粉末和水组成的混合物——按压到纺织品、木头、线缆、硬纸板等东西上。当混合物成型、变硬，就成为纽带，像冬日树枝间的蜂巢那般，将偶然的材料紧密联系到一起，或将它们以并非刻意形式凝固成一团团独立的形态——其中有些被上了色，另外一些则保留着白色土原本的颜色。医学中的石膏形状既被用来促进骨折的愈合，但最终它们也必须被切开、移除，以保证骨骼和石膏能脱离彼此，独立延续各自的生命。刘符洁的雕塑存在于这两极之间，但仍难确定具体在什么位置。“一切出于尘土，且必将归于尘土。”

刘符洁在望远镜的展览带来某种在薄冰上滑行的体验，因危险而令人兴奋。滑冰的人可以听到冰层在自身的重压之下吱嘎作响：听到生命的脆弱，破碎与毁灭的可能，以及关于生存、永久和捉摸不透的未知世界的问题种种。

刘符洁，1983年出生于河北，现工作生活于北京。2013年获中央美术学院雕塑系硕士学位，2009年获中央美术学院雕塑系学士学位。个展：“一种偶然”，望远镜，北京，

2018。重要展览包括：“有一个蓝色入口我从不知道”，七木空间，北京，2017，“黑侏儒 / 下”，星空间，北京，2014，“黑侏儒 / 上”，星空间，北京，2013。

POWERED BY

— 潘丽翻译

By Chance | LIU Fujie

Telescope is proud to present Liu Fujie's first solo exhibition, "By Chance."

The nature and identity of Liu Fujie's work is not so clear. The pieces seem to have no beginning and no end, no origin point and no destiny. Along the way they get tangled up in life, intertwined with random and incongruous materials and emotions and seem to stop, for a while, perhaps to rest. But the story seems to be far from over. Plaster is one of the main components in her work. The most common plaster is a fine white powder made of calcium sulfate and is used in making body casts for broken limbs, as well as architectural decorations embellishing the windows, doorways, and ceilings of homes and buildings and molds for casting other objects. The relationship between the body, bone, and brokenness in Liu's sculptures takes on many varied forms, but they always seem to exist the most comfortably in their fragility and vulnerability. In weakness they become strong. Her process and uncontrollable materials dictate undefined results and identities as the title of the show, "By Chance," suggests. The realm of the subconscious is a good place to stand to see this.

Liu creates hand held sized objects that the hand does not quite know how to handle or to hold. They are alien-like, never before encountered. Liu's hands first squish blobs of "slurry," a mixture of the white powder and water, onto fabric, wood, wire, cardboard, etc. As the mixture is shaped and hardens it forms bridges bonding accidental materials together like honeycomb in

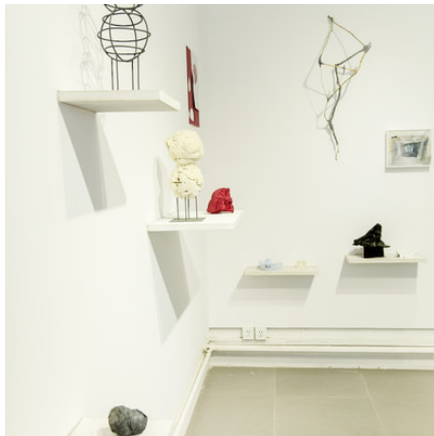
the branches of a winter tree, or solidifying into independent globs of unintentional forms. Some have been pigmented and others retain the natural color of the white dust. The plaster forms used in medicine help encourage the healing process of broken bones, but they eventually must be cut away and cast out for both of their lives to continue independently of each other. Liu's sculptures lie within both ends of this spectrum, but still, it is unclear where. "Everything comes from dust and to dust everything must return."

Liu Fujie's Telescope installation carries something of the experience of skating on thin ice. It is dangerously exciting. You can hear the creaks and moans of the ice underneath your weight: the fragility of life, the possibilities of brokenness and destruction, questions of survival, longevity, and the deep unknown.

Liu Fujie, born in Hebei, China in 1983. Now lives and works in Beijing. Graduated from CAFA, B.F.A., Sculpture, 2009, M.F.A., Sculpture, 2013. Solo exhibition: "By Chance", Telescope, Beijing, 2018. Selected exhibitions include: "As a Blue Sign", Qi Mu Space, Beijing, 2017, "The Black Dwarf-Part 2", Star Gallery, Beijing, 2014, "The Black Dwarf-Part 1", Star Gallery, Beijing, 2013.

- James Elaine

Installation view



Works

